

TI_GERICHTE 35.2014.20 vom 28. Juli 2014

TI Tribunale d'appello, 2014-07-28, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_35.2014.20

FR: TI_GERICHTE 35.2014.20 du 28 juillet 2014

IT: TI_GERICHTE 35.2014.20 del 28 luglio 2014

Regeste

Assicurato vittima di caduta con frattura di corpi vertebrali. Valutazione grado dell'invalidità. Confermato che assicuratore poteva stabilire il reddito da inv. in base ai dati statistici ISS, poiché numero di schede DPL insufficiente (< a 25)

Erwägungen

E. 10

posti di lavoro che rispettano le limitazioni funzionali presentate dall'assicurato a dipendenza del danno alla salute infortunistico. Tutto ben considerato, il TCA non ritiene censurabile la prassi dell'CO 1 secondo cui il requisito di rappresentatività é soddisfatto quando sono almeno 25 le DPL che entrano in considerazione in un caso concreto, come non ritiene censurabile che, nel caso concreto, trovandosi ampiamente al di sotto di tale soglia (ciò che l'assicuratore ha peraltro documentato, inserendo nel suo incarto il relativo estratto della banca dati), il reddito da invalido sia stato fissato in applicazione dei dati statistici dell'ISS. Con la propria impugnativa, l'assicurato ha chiesto che le limitazioni funzionali vengano modulate in modo tale da "... giungere all'applicabilità giurisprudenziale di tali dati [delle DPL, n.d.r.] ..." (doc. I, p. 7). Al proposito, questo Tribunale osserva, da una parte, che l'esigibilità lavorativa viene definita in base a constatazioni mediche che non possono essere modificate all'occorrenza per favorire l'applicazione di un metodo a discapito dell'altro (cfr. la STF 9C_850/2013 del 12 giugno 2014 consid. 3.2) e, dall'altra, che nel caso in cui i requisiti di rappresentatività delle DPL non sono adempiuti in una concreta fattispecie, la costante giurisprudenza del Tribunale federale stabilisce che, in quel caso, si debbano applicare i dati salariali statistici (cfr. DTF 139 V 592 consid. 6.3: "Ist die SUVA nicht in der Lage, im Einzelfall den erwähnten Anforderungen zu genügen, kann im Bestreitungsfall nicht auf den DAP-Lohnvergleich abgestellt werden; die SUVA hat diesfalls im Einspracheentscheid die Invalidität aufgrund der LSE-Löhne zu ermitteln." - il corsivo é del redattore). Del resto, a proposito dell'affermazione ricorsuale secondo la quale l'ISS darebbe sistematicamente "risultati più svantaggiosi per l'assicurato, quand'anche oggetto di riduzioni sociali" (doc. I), il TCA osserva che, nella DTF 129 V 472 consid. 4.2.2, l'Alta Corte aveva verificato, in base a una valutazione statistica compiuta dall'INSAI, che il salario medio risultante dalle DPL si situava soltanto leggermente sotto quello secondo l'ISS (in questo senso, si veda pure la STF 8C_647/2013 del 4 giugno 2014 consid. 7.2). 2.8. Conformemente alla giurisprudenza federale di cui si è detto al considerando 2.6., per la determinazione del reddito ipotetico da invalido tornano applicabili i dati statistici nazionali contenuti nella tabella TA 1. Utilizzando i dati forniti da questa tabella, l'assicurato, svolgendo nel 2010 una professione che presuppone qualifiche inferiori nel settore privato svizzero (a proposito della rilevanza delle condizioni salariali nel settore privato, cfr. RAMI 2001 U 439, p. 347ss. e SVR 2002

UV 15, p. 47ss.), avrebbe potuto realizzare, in media, un salario mensile lordo pari a fr. 4'901. Riportando questo dato su 41.6 ore (cfr. tabella pubblicata sul sito web dell'Ufficio federale di statistica), esso ammonta a fr. 5'097.04 mensili oppure a fr. 61'164.48 per l'intero anno (fr. 5'097.04 x 12). Dopo adeguamento all'indice dei salari nominali, si ottiene, per il 2013 (cfr. la relativa tabella pubblicata sul sito web dell'UFS), un reddito annuo di fr. 62'919.38. L'assicurato, quale muratore presso il suo ex datore di lavoro, avrebbe guadagnato, nel 2013, fr. 72'072/anno per un'occupazione a tempo pieno. Tale reddito si situa sotto la media dei salari per un'attività equivalente (tabella TA 1 2010, p.to 41 "Costruzione di edifici", livello di qualifica 3: fr. 5'944 riportato su 41.9 ore/settimana = fr. 6'226.34 x 12 mesi = fr. 74'716.08 + adeguamento all'indice dei salari nominali = fr. 76'359.83). Pertanto, in applicazione della giurisprudenza citata al considerando 2.8. in fine, il reddito statistico da invalido (fr. 62'919.38) va ridotto dello 0.61%, percentuale corrispondente al gap salariale (per la parte percentuale che supera la soglia del 5%), e si attesta pertanto a fr. 62'535.57. 2.9. In ossequio alla giurisprudenza federale, occorre, in seguito, esaminare le circostanze specifiche del caso concreto (limitazione addebitabile al danno alla salute, età, anni di servizio, nazionalità e tipo di permesso di dimora, grado d'occupazione, cfr. DTF 126 V 80 consid. 5b/bb) e, se del caso, procedere ad una riduzione percentuale del salario statistico medio. La riduzione massima consentita ammonta al 25%, percentuale che consente "... di tener conto delle varie particolarità che possono influire sul reddito del lavoro" (cfr. DTF 126 V 80 consid. 5b/cc). Nella concreta evenienza, l'assicuratore resistente ha operato una decurtazione del 15% sul reddito statistico da invalido, la quale, a suo avviso, "... tiene conto in modo largheggiante del fatto che i postumi dell'infortunio potrebbero influenzare negativamente il salario ..." (doc. 228, p. 6). Da parte sua, l'insorgente contesta l'entità di tale riduzione, la quale non terrebbe adeguatamente conto dell'età, di un trascorso professionale circoscritto al settore dell'edilizia, del fatto che, a fronte del danno alla salute, l'esigibilità é limitata a delle attività molto leggere, nonché dei quattro anni d'inattività trascorsi dall'infortunio (cfr. doc. I, p. 7). Tenuto conto del riserbo di cui deve dare prova il giudice delle assicurazioni sociali nel sostituire il proprio apprezzamento a quello dell'amministrazione (cfr. DTF 137 V 71, 132 V 393 consid. 3.3), questo Tribunale ritiene che, operando una decurtazione del 15%, l'CO 1 non abbia abusato del proprio potere di apprezzamento. In particolare, il TCA ritiene che, mediante la riduzione in questione, l'Istituto convenuto abbia tenuto ampiamente conto degli effetti legati alla menomazione infortunistica. D'altro canto, per quanto riguarda il fattore "età", il Tribunale federale ne ha più volte negato la rilevanza in relazione a lavoratori ausiliari, siccome essi "... auf dem massgebenden hypothetischen ausgeglichenen Arbeitsmarkt (Art. 16 ATSG) grundsätzlich altersunabhängig nachgefragt werden und sich das Alter bei Männer-Hilfsarbeitertätigkeiten im Anforderungsniveau 4 (einfache und repetitive Tätigkeiten) ab dem 40. Altersjahr bis zum Lebensalter 63/65 sogar lohn erhöhend auswirkt (LSE 2002 Tabelle TA9 S. 55, LSE 2004 Tabelle TA9 S. 65; vgl. auch AHI 1999 S. 237 E. 4c; Urteile U 11/07 vom 27. Februar 2008, E. 8.3, und 8C_223/2007 vom 2. November 2007, E. 6.2.2).“ (STF 8C_319/2007 del 6 maggio 2008 consid. 8.3; in questo senso, si vedano pure la STF 8C_712/2012 del 30 novembre 2012 consid. 4.2.3, la STF 8C_361/2011 del 20 luglio 2011, la STF 8C_373/2008 del 28 agosto 2008 consid. 5.2.2.2 e la STF 8C_292/2009 del 10 giugno 2009 consid. 5.2.1). Infine, sempre secondo la giurisprudenza federale, un lungo periodo d'inattività e, quindi, le difficoltà a ritrovare un posto di lavoro adeguato, non costituiscono un fattore di riduzione supplementare secondo i criteri di cui alla DTF 126 V 75 (cfr. STF 9C_679/2008 del 30 settembre 2009 consid. 4.2).

Il reddito da invalido, tenuto conto di una decurtazione del 15%, ammonta quindi a fr. 53'155.23 (85% di fr. 62'535.57). 2.10. In conclusione, il grado di invalidità dell'insorgente - determinato confrontando i fr. 53'155.23 al reddito che egli avrebbe potuto conseguire se non fosse intervenuto l'infortunio, e cioè fr. 72'072 -, risulta essere del 26.24%, arrotondato al 26% secondo la giurisprudenza di cui alla DTF 130 V 121 consid. 3.2. (= SVR 2004 UV Nr. 11 p. 41). Visto che l'assicurato é stato posto al beneficio di una rendita di invalidità proprio del 26%, il suo ricorso deve essere respinto.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.